

VAX04201

HDMI eARC Pass Matrix Switch 4x2



deutsch • english • français • italiano • español

VAX04201

HDMI eARC Pass Matrix Switch 4x2

Bedienungsanleitung und technische Information

Wir bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produktes. Zum optimalen Einsatz und zur sicheren Verwendung lese bitte diese Anleitung vor Inbetriebnahme. Bewahre sie als Referenz für zukünftige Fragen auf. Die Anleitung ist auch als PDF-Datei erhältlich.

Funktionen & Einsatzzweck:

- HDMI-Matrix-Switch zum Betrieb von bis zu 4 HDMI-Quellen an 2 HDMI-Senken wie Fernseher und Videoprojektor (bei Anschluss einer Soundbar kannst du 3 HDMI-Quellen direkt verbinden)
- Ein HDMI-Eingang davon unterstützt **eARC (enhanced Audio Return Channel)** und du kannst den HDMI-eARC Anschluss einer Soundbar anschließen (abwärtskompatibel zu ARC)
- EDID-Management
- Unterstützt Ultra-HD bis zu 4K 60Hz sowie HDR10, HDR10+, HLG-HDR und Dolby Vision

Hinweise:

Beachte bitte bei Änderungen der EDID-Einstellungen oder Verkabelung am Switch, dass ein Neustart der angeschlossenen Zuspeler notwendig sein könnte. Falls du nicht die gewünschte Ausgabe bzw. Darstellung erzielst, gehe bitte wie folgt vor:

- Schalte am Switch den gewünschten EDID-Modus ein und wähle die gewünschte HDMI-Quelle aus. Schalte Displays / Fernseher ein.
- Ziehe den Netzstecker des Zuspelers für ein paar Sekunden und stecke ihn dann wieder ein. Starte dann die HDMI-Quelle.

EDID

Die unterstützten Audio- und Videoformate handeln die Geräte untereinander aus. Das kannst du über die EDID-Steuerung beeinflussen (EDID = Extended Display Identification Data, damit identifiziert sich eine HDMI-Senke gegenüber der HDMI-Quelle). Dazu sind 3 Modi auswählbar. Am häufigsten wird der Modus COPY verwendet, bei dem Display A priorisiert wird.

AUTO

Im AUTO-EDID-Modus werden die Eigenschaften der beiden Displays verglichen. Es wird dann das bestmögliche Format geliefert, welches beide Displays unterstützen. In diesem Modus wird also auf das schwächere Display Rücksicht genommen. Beide Display zeigen ein Bild, aber das bessere Display vielleicht nicht das bestmögliche.

Beispiel: Bei Anschluss an ein 4K TV und einen Full-HD-Beamer liefern die Quellen im AUTO-Modus ein Full-HD Videosignal

COPY

Im COPY-EDID-Modus liefern die Zuspierer ein für Display A optimiertes Signal. Falls das Display B schwächer ist und weniger Formate unterstützt, zeigt es vielleicht kein Bild. Bei Bedarf kannst du am Player das Videoformat reduzieren.

Beispiel 1: Ist auf Ausgang A ein 4K TV und auf Ausgang B ein Full-HD-Beamer, liefert ein 4K Zuspierer ein 4K Bildsignal. Der Beamer zeigt also kein Signal, wenn er 4K nicht verarbeiten kann. Lösung: Fallweise am Player die Ausgabe auf Full-HD reduzieren.

Beispiel 2: Ist auf Ausgang A ein 4K TV mit Dolby Vision und auf Ausgang B ein 4K Beamer (ohne Dolby Vision), liefert ein 4K Zuspierer ein 4K Bildsignal mit Dolby Vision. Der Beamer zeigt dann bei Dolby Vision Inhalten die Farben falsch an. Lösung: Statt Dolby Vision am Zuspierer HDR10 einstellen.

STD

Im STD-EDID-Modus generiert der HDMI-Switch eine EDID-Information, womit den Zuspierern die Unterstützung von 4K 60Hz HDR10 signalisiert wird.

Beispiel: Egal welche tatsächliche Auflösung die Displays haben, es kann 4K abgespielt (aber vielleicht nicht angezeigt) werden. Es ist auch möglich, die Videoeigenschaften an den Zuspierern nach Wunsch einzustellen.

Ausgang A mit ARC/eARC Unterstützung

Dieser Ausgang unterstützt den Audiorückkanal eines Fernsehers. Dadurch kann der Ton vom TV-Empfangsteil oder TV-Apps über die Soundbar abgespielt werden. Zur Wiedergabe des TV-Tons bitte Eingang 1 am HDMI-Switch über die Fernbedienung oder Taste auswählen.

Installation und Betrieb

1. Schließe den HDMI-eARC Anschluss deiner Soundbar an HDMI-Input 1 an. Schließe 1-3 HDMI-Signalquellen (z.B. Blu-ray-Player) an die HDMI-Inputs 2-4 an.
2. Verbinde den HDMI Output A mit dem HDMI-ARC oder HDMI-eARC Anschluss deines Fernsehers. Falls kein Fernseher angeschlossen werden soll, an den HDMI-Eingang deines Monitors oder Videoprojektors.

3. Verbinde den HDMI-Output B mit einem HDMI-Eingang deines zweiten Displays, z.B. Monitor, Videoprojektor oder zweitem TV.
4. Verbinde das Netzteil mit dem HDMI-Switch und stecke es in eine Steckdose. Schalte dann den Fernseher / Videoprojektor und die Soundbar ein, anschließend den Switch. Schalte am Switch eARC ein. Starte dann eine HDMI-Quelle.
5. Aktiviere am Fernseher an Ausgang A die eARC/ARC-Funktion, falls noch nicht aktiv.

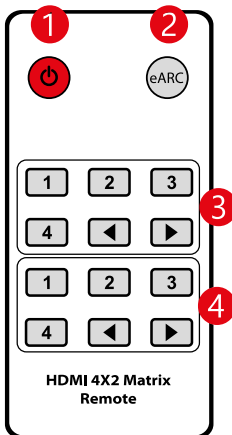
Achtung: Achte beim Ein- und Ausstecken der HDMI Kabel darauf, dass die Steckerkontakte nicht verschmutzt oder beschädigt werden. Nimm Anschlüsse stromlos vor und schalte die Geräte erst nach dem Verbinden ein. Achte bitte auch auf eine gute Qualität der HDMI-Kabel - insbesondere bei 4k Übertragung. Wir empfehlen maximal 5 m Kabellänge an den Eingängen und maximal 3 m an den Ausgängen bei 4k HDR. Für längere Strecken können HDMI-Glasfaser-Hybridkabel verwendet werden.

Automatisches Ein-/Aus-/Umschalten bzw. HDMI-CEC-Steuerung

Diese Funktionen sind in einem Aufbau mit 2 Displays und HDMI-ARC generell NICHT möglich. Die Umschaltung zwischen den verschiedenen Zusppielern erfolgt über die Fernbedienung des VAX04201 oder der Taste an der Gerätefront.

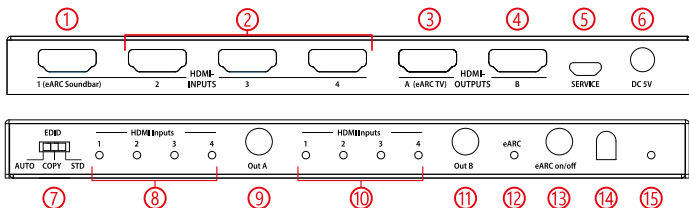
Fernbedienung

Die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung steuert alle Funktionen. Es ist eine unabhängige Wiedergabe über die beiden Displays möglich. Beispiel: Display A zeigt Zuspielder 2, Display B zeigt zeitgleich Zuspielder 3.

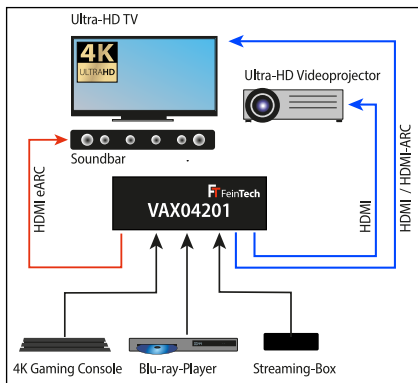


1. Schaltet den HDMI-Switch ein oder auf Standby
2. Schaltet die eARC Funktion am Switch ein und aus. Wenn eingeschaltet, liefert die Soundbar den für Display A ausgewählten Ton. Display A muss dazu nicht eingeschaltet sein.
3. Wähle hier den Zuspielder aus, den Display A wiedergeben soll. Wähle „1“ bei eingeschalteter eARC-Funktion, um den internen TV-Ton über die Soundbar abzuspielen.
4. Wähle hier den Zuspielder aus, den Display B wiedergeben soll. Mit den Tasten ◀ ▶ springst du zum vorherigen oder nächsten HDMI-Eingang.

Bedienelemente und Anschlüsse



1. Anschluss für den eARC Anschluss einer Soundbar
2. HDMI-Eingänge 2-4 zum Anschluss von Zusppielern wie PC, Streaming-Box, Bluray-Player
3. Anschluss für den HDMI-eARC oder HDMI-ARC Anschluss eines Fernsehers, oder zum Anschluss an einen HDMI-Eingang von Monitor oder Videoprojektor
4. HDMI-Anschluss für einen zweiten Fernseher, Monitor oder Videoprojektor
5. USB-micro Buchse für Servicezwecke und Firmware-Update
6. DC-Hohlstecker-Anschluss (5,5 / 2,1 mm) für 5 V Stromversorgung
7. Schalter für den EDID-Modus: AUTO / COPY / STD
8. LED-Anzeige zeigt den gewählten HDMI-Eingang / Zuspielder für Display A
9. Taste zur Auswahl des Zuspielders für Display A
10. LED-Anzeige zeigt den gewählten HDMI-Eingang / Zuspielder für Display B
11. Taste zur Auswahl des Zuspielders für Display B
12. LED-Anzeige für eARC-Funktion (leuchtet, wenn eARC am HDMI-Switch eingeschaltet ist und die Audioausgabe über die Soundbar läuft)
13. Taste zur Ein- und Ausschalten der eARC-Funktion
EIN: der HDMI-Switch leitet die Audioausgabe via eARC zum HDMI-Input 1, Ton läuft über die dort angeschlossene Soundbar
AUS: der HDMI-Switch leitet kein Audio zur Soundbar (sinnvoll, falls weitere Player direkt an der Soundbar angeschlossen sind oder nur der TV-Lautsprecher verwendet werden soll)
14. Infrarot-Empfänger für die Fernbedienung
15. LED-Betriebsleuchte, leuchtet rot im Standby und grün im Betrieb



Typische Anwendung

Der Ton des ausgewählten Players oder des Fernsehers am Ausgang A kann über die Soundbar wiedergegeben werden.

Sicherheitshinweise und Recycling

- Bitte decke das Gehäuse oder Netzteil nicht ab und baue das Gerät nicht ein, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Von Wärmequellen, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit fernhalten.
- Stelle keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlusskabel.
- Öffne oder bohre keine Löcher in das Gehäuse.
- Verwende nur das mitgelieferte Netzteil oder achte beim Austausch auf identische Leistungsdaten.
- Reinige die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Benutze dafür bitte kein scharfes Reinigungsmittel, Benzin oder Ähnliches.
- Bei längerem Nicht-Gebrauch oder Fehlfunktion ziehe bitte den Netzstecker.

Service

Eine Überprüfung des Gerätes durch qualifiziertes Fachpersonal ist in folgenden Fällen nötig.

- Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät eingedrungen.
- Das Gerät arbeitet nicht normal oder die Leistung hat sich verändert.
- Das Gerät wurde fallen gelassen oder das Gehäuse ist beschädigt.

Ziehe dann den Netzstecker und betreibe das Gerät nicht weiter! Versuche nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu öffnen. Wende dich an geschultes Fachpersonal oder kontaktiere den Verkäufer oder den FeinTech Service, z.B. per E-Mail an service@feintech.eu

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung deines Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führe diese entsprechend sortiert wieder dem „Dualen System“ zu. Über aktuelle Entsorgungswege informiere dich bitte bei deinem Händler oder deiner kommunalen Entsorgungseinrichtung / Recyclinghof.

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leistest du einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

CE Konformitätserklärung



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der EU und darf nur zusammen mit abgeschirmten Kabeln verwendet werden. Hiermit erklären wir, die Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, dass dieses Gerät den EU-Richtlinien für Niederspannung 2014/35/EU, EMV 2014/30/EU, Ökodesign 2009/125/EC und RoHS 2011/65/EU entspricht. Die formelle Konformitätserklärung erhältst du unter <https://feintech.eu/ce> oder auf Anforderung.

Angaben entsprechend der VERORDNUNG (EU) 2019/1782 DER KOMMISSION

Spreewald Kommunikationstechnik GmbH

HR B 1107 Cottbus

Radensdorfer Hauptstr. 45 a, 15907 Lübben (Spreewald), Deutschland

Netzteil-Modellkennung	NBS05B050100VE
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5 V DC
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74,25 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Kein Bild, kein Ton	HDMI-Handshake unvollständig	Zuspieler kurz vom Strom trennen und dann neu starten
	HDMI-Kabel zu lang oder ungeeignet	Kürzeres oder besseres HDMI-Kabel verwenden
Kein Bild, wenn ich 4K am Zuspieler einstelle	HDMI-Kabel zu lang oder ungeeignet	Kürzeres oder besseres HDMI-Kabel verwenden
	Display unterstützt kein 4K	Full-HD wählen
Falsche Farben auf Zweitdisplay	Hauptdisplay nutzt Dolby Vision	Dolby Vision am Zuspieler ausschalten
	Zuspieler liefert RGB-Signal	Beide Displays gleich einstellen (RGB begrenzt / unbegrenzt)
4K, Dolby Vision, HDR10+ oder 3D nicht möglich	Eines der beiden Displays unterstützt es nicht	Hauptdisplay an Ausgang A anschließen und EDID-COPY Modus wählen
Kein Ton vom Zuspieler über Soundbar	eARC am Switch inaktiv	eARC aktivieren
	Soundbar unterstützt Audioformat nicht	Am Zuspieler anderes Audioformat wählen, z.B. Dolby Digital
	HDMI-Kabel nicht geeignet	Voll beschaltetes HDMI-Kabel verwenden
Kein Ton vom Fernseher (HDMI-ARC) über Soundbar	Falscher Anschluss gewählt	TV an Ausgang A anschließen, am Switch Eingang 1 wählen
Soundbar und TV schalten nicht automatisch ein/aus	Kein HDMI-CEC Pass an einem Matrix Switch	Funktion nicht möglich
Keine Lautstärkeregelung der Soundbar	Steuerung muss konfiguriert werden	Am Zuspieler oder Fernseher Universalsteuerung einstellen
Kein Dolby Atmos Ton, nur Dolby Digital Plus	Falsche Tonspur gewählt	Atmos-Tonspur wählen (meistens englisch)
	HD-Filmversion des Anbieters hat keinen Atmos-Ton	4K-Display verwenden und 4K Filmversion abspielen

Spezifikation

Betriebs-Temperaturbereich	-5° C bis +40° C
Betriebs-Luftfeuchtigkeit	10 - 90 % RH (nicht kondensierend)
HDMI-Version	HDMI 2.0b
Signal-Eingang	4 × HDMI, 1 × HDMI-ARC/eARC
Unterstützter Kopierschutz	HDCP 2.2 & 1.x
Daten-Übertragungsrate	18 Gbit/s (Maximum)
Maximale Bandbreite	600 MHz
Unterstützte Videoformate	max. 4K @60Hz (4096 × 2160p)
Signal-Ausgänge	2 × HDMI, 1 × HDMI-eARC
Farbraum	RGB, YCbCr 4:4:4, 4:2:2; 4:2:0
Unterstützte Farbformate	3 × 8 Bit - 10 Bit - 12 Bit
HDR (High Dynamic Range)	HDR10, HDR10+, HLG, Dolby Vision
ARC-Unterstützung	ja
eARC-Unterstützung	ja
Audio Formate HDMI out & HDMI eARC Anschluss	AC3 (Dolby Digital), Dolby True-HD, Dolby Digital Plus, Dolby Atmos, Dolby MAT, DTS, DTS-HD, DTS-X, LPCM 2.0 - 7.1
HDMI-CEC Pass	nein
Empfohl. HDMI-Kabellänge	4k 60Hz: in < 5 m, out < 3 m
Leistungsaufnahme	< 4 W
Durchschn. Energieeffizienz	74.25 %
Schutz vor elektrostatischer Entladung	Human Body Model: ±8kV (Air-gap discharge), ±4kV (Contact discharge)
Abmessungen (B×L×H)	183 × 85 × 16 mm

© **FeinTech** ist eine registrierte Marke der Spreewald Kommunikationstechnik GmbH
Radensdorfer Hauptstr. 45 a · 15907 Lübben (Spreewald) · Deutschland
info@feintech.eu · WEEE-Reg.-Nr. DE15618234 · Amtsgericht Cottbus HR B 1107

www.feintech.eu · facebook.com/feintech

VAX04201

HDMI eARC Pass Matrix Switch 4×2

Instruction manual and technical information

Thank you for purchasing this high quality product. For optimal use and safe operation, please read these instructions before use. Keep it as a reference for future reference. The manual is also available as a PDF file.

Features & Intended Use:

- HDMI matrix switch to operate up to 4 HDMI sources to 2 HDMI sinks such as TV and video projector (if you connect a soundbar, you can connect 3 HDMI sources directly).
- One HDMI input supports eARC (enhanced Audio Return Channel) and you can connect the HDMI-eARC connector of a soundbar (backward compatible with ARC)
- EDID management
- Supports Ultra-HD up to 4K 60Hz as well as HDR10, HDR10+, HLG-HDR and Dolby Vision

Notes:

Please note that if you change the EDID settings or wiring on the switch, it may be necessary to reboot the connected players. If you do not achieve the desired output or display, please proceed as follows:

- Switch on the desired EDID mode on the switch and select the desired HDMI source. Switch on the displays / television.
- Unplug the power plug of the external player for a few seconds and then plug it in again. Then start the HDMI source.

EDID

The supported audio and video formats are negotiated between the devices. You can influence this via the EDID control (EDID = Extended Display Identification Data, with which an HDMI sink identifies itself to the HDMI source). Three modes can be selected for this purpose. The most frequently used mode is COPY, in which display A is prioritised.

AUTO

In AUTO EDID mode, the properties of the two displays are compared. The best possible format that both displays support is then delivered. In this mode, the weaker display is taken into account. Both displays show a picture, but the better display may not show the best possible picture. Example: When connected to a 4K TV and a Full HD projector, in AUTO the sources deliver a Full HD video signal. If both displays support 4K, it will be 4K video.

COPY

In COPY-EDID mode, the sources deliver a signal optimised for display A. If Display B is weaker and supports fewer formats, it may not show a picture. If necessary, you can reduce the video format on the player.

Example 1: If a 4K TV is connected to output A and a Full HD projector is connected to output B, a 4K input player delivers a 4K picture signal. The Full-HD projector therefore shows no signal, because it cannot process 4K. Solution: If necessary, reduce the output on the player to Full HD.

Example 2: If a 4K TV with Dolby Vision is connected to output A and a 4K projector (without Dolby Vision) is connected to output B, a 4K input player delivers a 4K picture signal with Dolby Vision. The video projector then displays the colours incorrectly for Dolby Vision content. Solution: Instead of Dolby Vision, set HDR10 on the source.

STD

In STD EDID mode, the HDMI switch generates an EDID information, which signals the support of 4K 60Hz HDR10 to the input players.

Example: No matter what the actual resolutions of the displays really are, 4K can be played (but perhaps not displayed). You can set the video properties on the players as desired.

Output A with ARC/eARC support

This output supports the audio return channel of a TV. This means that the sound from the internal TV receiver or TV apps can be played back via the Soundbar. To play the TV sound, please select input 1 on the HDMI switch via the remote control or button.

Installation and operation

- Connect the HDMI-eARC connector of your Soundbar to HDMI Input 1. Connect 1-3 HDMI signal sources (e.g. Blu-ray player) to HDMI Inputs 2-4.
- Connect HDMI output A to the HDMI-ARC or HDMI-eARC connection of your TV. If no TV is to be connected, connect to the HDMI input of your monitor or video projector.
- Connect the HDMI output B to an HDMI input of your second display, e.g. monitor, video projector or second TV.

- Connect the power supply unit to the HDMI switch and plug it into a power socket. Then switch on the TV/video projector and the soundbar, then the switch. Switch on eARC on the switch. Then start an HDMI source.
- Activate the eARC/ARC function on output A of the TV if it is not already active.

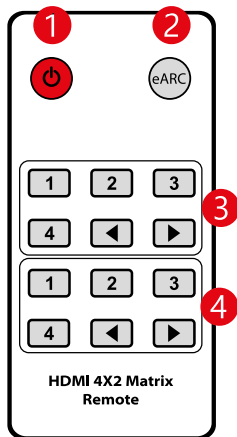
Caution: When plugging and unplugging the HDMI cables, make sure that the connector contacts are not dirty or damaged. Make connections without power and switch on the units only after they have been connected. Please also ensure that the HDMI cables are of good quality - especially for 4k transmission. We recommend a maximum of 5 m cable length at the inputs and a maximum of 3 m at the outputs for 4k HDR. HDMI fibre optic hybrid cables can be used for longer distances.

Automatic on/off/switching or HDMI CEC control.

These functions are generally NOT possible in a setup with 2 displays and HDMI-ARC. Switching between the different feed players is done via the remote control of the VAX04201 or the button on the front of the unit.

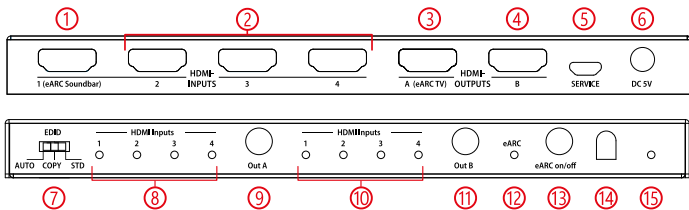
Remote control

The supplied infrared remote control controls all functions. Independent playback is possible via the two displays. Example: Display A shows player 2, display B shows player 3 at the same time.

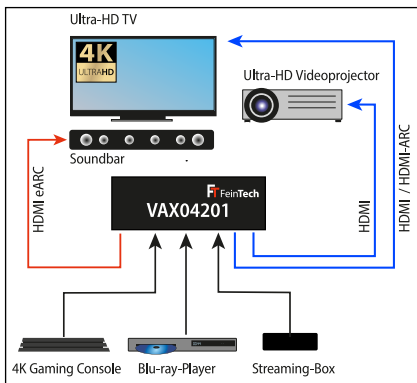


1. Switches the HDMI switch on or to standby.
2. Switches the eARC function on the switch on and off. When switched on, the sound bar delivers the sound selected for Display A. Display A does not have to be switched on for this. Display A does not have to be switched on.
3. Select the source you want Display A to play back. If the eARC function is switched on, select „1“ to play the internal TV sound via the sound bar.
4. Select the external player here that you want to play back on Display B. Use the ◀ ▶ buttons to jump to the previous or next HDMI input.

Connections & Controls



1. Connection for the eARC connector of a soundbar
2. HDMI inputs 2-4 for connecting players such as PC, streaming box, Bluray player
3. Connection for HDMI-eARC or HDMI-ARC connector of a television, or for connection to an HDMI input of monitor or video projector
4. HDMI connection for a second TV, monitor or video projector
5. USB-micro socket for service purposes and firmware update
6. DC hollow plug connection (5.5 / 2.1 mm) for 5 V power supply
7. EDID mode switch: AUTO / COPY / STD
8. LED display shows the selected HDMI input/player for display A
9. Button for selecting the input device 1-4 for display A
10. LED display shows the selected HDMI input/player for display B
11. Button for selecting the input device 1-4 for Display B
12. LED indicator for eARC function (lights up when eARC is active at the HDMI switch and audio output is routed to the soundbar)
13. Button for switching the eARC function on and off
ON: the HDMI switch routes the audio output via eARC to HDMI input 1, sound is played through the soundbar connected there
OFF: the HDMI switch does not route audio to the soundbar (useful if other players are connected directly to the soundbar or if only the TV loudspeaker should be used)
14. Infrared receiver for the remote control
15. LED operating light, lights up red in standby and green in operation



Typical use case

The sound of the selected player or the TV on output A can be played through the Soundbar.

Safety

- Please do not cover the housing or power supply, or install the device to avoid overheating.
- Keep away from fire, heat sources, water and moisture.
- Do not place heavy objects on the device or the connection cables.
- Do not open or drill holes in the housing.
- Use only the supplied power adaptor or ensure identical performance data when replacing.
- Use only a soft, dry cloth to clean the surface of the unit. Please do not use aggressive cleaning agents, gasoline or the like.
- If the unit will not be used for a longer period of time, please unplug it from the mains.

Service

The device must be inspected by qualified personnel in the following cases.

- Objects or liquids have penetrated into the device.
- The unit does not operate normally or its performance has changed.
- The device has been dropped or the housing is damaged.

In these cases disconnect the mains plug and do not continue to operate the device! Do not attempt to repair or open the unit yourself. Contact a trained technician or contact the seller or FeinTech Service via service@feintech.eu.

Disposal of the device after use

Old appliances are not worthless waste. Valuable raw materials can be recovered through environmentally sound disposal. At the end of its service life, this product must not be disposed of with normal household waste, but must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



The symbol on the product, the instructions for use or the packaging indicates this. The materials are recyclable according to their labelling. By reusing, recycling or otherwise recovering old appliances, you are making an important contribution to protecting our environment.

CE Declaration of Conformity



This product complies with EU directives and may only be used in conjunction with shielded cables. We, Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, hereby declare that this device complies with the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU. You can obtain the formal declaration of conformity at <https://feintech.eu/ce> or on request.

Information according to the COMMISSION REGULATION (EU) 2019/1782

Spreewald Kommunikationstechnik GmbH

Country court Cottbus HR B 1107

Radensdorfer Hauptstr. 45 a, 15907 Lübben (Spreewald), Germany

Power supply model identifier	NBS05B050100VE
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	5 V DC
Output current	1.0 A
Output power	5.0 W
Average active efficiency	74.25 %
No-load power consumption	0.06 W

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
No picture, no sound	HDMI handshake incomplete	Briefly disconnect the external player from the power supply and then restart it.
	HDMI cable too long or not suitable	Use a shorter or better HDMI cable
No picture when I set 4K on the player	HDMI cable too long or not suitable	Use a shorter or better HDMI cable
	Display does not support 4K	Select Full HD
Wrong colors on secondary display	Main display uses Dolby Vision	Switch off Dolby Vision on the external player
	Player provides RGB signal	Set both displays the same (RGB limited / unlimited)
4K, Dolby Vision, HDR10+ or 3D not possible	One of the two displays does not support it	Connect main display to output A and select EDID-COPY mode
No sound from external player via soundbar	eARC is inactive on the switch	Activate eARC
	Soundbar does not support audio format	Select another audio format on the source player, e.g. Dolby Digital
	HDMI cable not suitable	Use a fully wired HDMI cable
No sound from TV (HDMI-ARC) via soundbar	Wrong connection selected	Connect TV to output A, select input 1 on the switch
Soundbar and TV do not switch on/off automatically	No HDMI-CEC pass on matrix switch	Function not possible
No volume control of the soundbar	Control must be configured	Set universal control on the external player or TV set
No Dolby Atmos sound, only Dolby Digital Plus	Wrong audio track selected	Select Atmos soundtrack (usually English)
	HD video version of the provider has no Atmos sound	Use 4K display and play 4K film version

VAX04201

HDMI eARC Pass Matrix Switch 4x2

Instruction manual and technical information

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Pour une utilisation optimale et un fonctionnement sûr, veuillez lire ces instructions avant de l'utiliser. Conservez-le comme référence pour toute consultation ultérieure. Le manuel est également disponible sous forme de fichier PDF.

Caractéristiques et utilisation prévue :

- Matrice de commutation HDMI permettant de faire fonctionner jusqu'à 4 sources HDMI vers 2 puits HDMI tels que TV et vidéoprojecteur (si vous connectez une barre de son, vous pouvez connecter 3 sources HDMI directement).
- Une entrée HDMI prend en charge l'eARC (enhanced Audio Return Channel) et vous pouvez connecter le connecteur HDMI-eARC d'une barre de son (rétrocompatible avec ARC).
- Gestion de l'EDID
- Supporte l'Ultra-HD jusqu'à 4K 60Hz ainsi que HDR10, HDR10+, HLG-HDR et Dolby Vision.

Notes:

Veuillez noter que si vous modifiez les paramètres EDID ou le câblage sur le commutateur, il peut être nécessaire de redémarrer les lecteurs connectés. Si vous n'obtenez pas la sortie ou l'affichage souhaité, veuillez procéder comme suit:

- Activez le mode EDID souhaité sur le commutateur et sélectionnez la source HDMI souhaitée.
- Allumez les écrans/la télévision.
- Débranchez la fiche d'alimentation du lecteur externe pendant quelques secondes, puis rebranchez-la. Démarrez ensuite la source HDMI.

EDID

Les formats audio et vidéo pris en charge sont négociés entre les appareils. Vous pouvez influencer sur ce processus via la commande EDID (EDID = Extended Display Identification Data, avec lequel un puits HDMI s'identifie à la source HDMI). Trois modes peuvent être sélectionnés à cet effet. Le mode le plus fréquemment utilisé est COPY, dans lequel l'écran A est prioritaire.

AUTO

En mode AUTO EDID, les propriétés des deux écrans sont comparées. Le meilleur format possible, supporté par les deux écrans, est alors fourni. Dans ce mode, l'écran le plus faible est pris en compte. Les deux écrans affichent une image, mais le meilleur écran peut ne pas afficher la meilleure image possible.

Exemple : Lorsque vous êtes connecté à un téléviseur 4K et à un projecteur Full HD, en mode AUTO, les sources délivrent un signal vidéo Full HD. Si les deux écrans prennent en charge le 4K, l'image sera une vidéo 4K.

COPY

En mode COPY-EDID, les sources délivrent un signal optimisé pour l'écran A. Si l'écran B est plus faible et prend en charge moins de formats, il se peut qu'il n'affiche pas d'image. Si nécessaire, vous pouvez réduire le format vidéo sur le lecteur.

Exemple 1 : Si un téléviseur 4K est connecté à la sortie A et un projecteur Full HD est connecté à la sortie B, un lecteur à entrée 4K délivre un signal d'image 4K. Le projecteur Full-HD ne montre donc aucun signal, car il ne peut pas traiter le 4K. Solution : Si nécessaire, réduisez la sortie du lecteur à Full HD.

Exemple 2 : Si un téléviseur 4K avec Dolby Vision est connecté à la sortie A et un projecteur 4K (sans Dolby Vision) est connecté à la sortie B, un lecteur à entrée 4K délivre un signal d'image 4K avec Dolby Vision. Le vidéoprojecteur affiche alors les couleurs de manière incorrecte pour un contenu Dolby Vision. Solution : Au lieu de Dolby Vision, réglez HDR10 sur la source.

STD

En mode STD EDID, le commutateur HDMI génère une information EDID, qui signale la prise en charge de 4K 60Hz HDR10 aux lecteurs d'entrée.

Exemple : Quelles que soient les résolutions réelles des écrans, la 4K peut être lue (mais peut-être pas affichée). Vous pouvez définir les propriétés vidéo sur les lecteurs comme vous le souhaitez.

Sortie A avec support ARC/eARC

Cette sortie prend en charge le canal de retour audio d'un téléviseur. Cela signifie que le son du récepteur TV interne ou des applications TV peut être lu par la barre de son. Pour lire le son du téléviseur, veuillez sélectionner l'entrée 1 sur le commutateur HDMI via la télécommande ou le bouton.

Installation et fonctionnement

- Connectez le connecteur HDMI-eARC de votre barre de son à l'entrée HDMI 1. Connectez 1-3 sources de signaux HDMI (par exemple, un lecteur Blu-ray) aux entrées HDMI 2-4.
- Connectez la sortie HDMI A à la connexion HDMI-ARC ou HDMI-eARC de votre téléviseur. Si aucun téléviseur ne doit être connecté, connectez-le à l'entrée HDMI de votre moniteur ou

vidéoprojecteur.

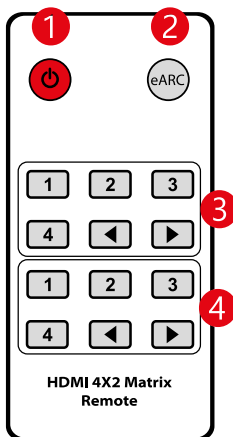
- Connectez la sortie HDMI B à une entrée HDMI de votre deuxième écran, par exemple un moniteur, un vidéoprojecteur ou un deuxième téléviseur.
- Connectez le bloc d'alimentation au commutateur HDMI et branchez-le dans une prise de courant. Allumez ensuite le téléviseur/vidéoprojecteur et la barre de son, puis le commutateur. Allumez l'eARC sur le commutateur. Démarrez ensuite une source HDMI.
- Activez la fonction eARC/ARC sur la sortie A du téléviseur si elle n'est pas déjà active.

Attention : Lorsque vous branchez et débranchez les câbles HDMI, assurez-vous que les contacts des connecteurs ne sont pas sales ou endommagés. Effectuez les connexions sans alimentation et ne mettez les appareils sous tension qu'une fois qu'ils ont été connectés. Veillez également à ce que les câbles HDMI soient de bonne qualité, notamment pour la transmission 4k. Nous recommandons une longueur de câble de 5 m maximum aux entrées et de 3 m maximum aux sorties pour le 4k HDR. Les câbles hybrides HDMI à fibre optique peuvent être utilisés pour des distances plus longues.

Marche/arrêt/commutation automatique ou contrôle HDMI CEC.

Ces fonctions ne sont généralement PAS possibles dans une configuration avec 2 écrans et HDMI-ARC. La commutation entre les différents lecteurs d'alimentation se fait via la télécommande du VAX04201 ou le bouton situé sur la face avant de l'appareil.

Télécommande



La télécommande infrarouge fournie permet de contrôler toutes les fonctions. La lecture indépendante est possible via les deux écrans. Exemple : L'écran A affiche le lecteur 2, l'écran B affiche le lecteur 3 en même temps.

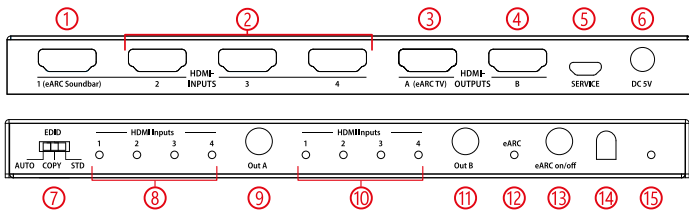
1. Allume ou met en veille le commutateur HDMI.

2. Activation et désactivation de la fonction eARC de l'interrupteur. Lorsqu'elle est activée, la barre de son délivre le son sélectionné pour l'écran A. Il n'est pas nécessaire que l'écran A soit activé pour cela. Il n'est pas nécessaire d'allumer l'écran A.

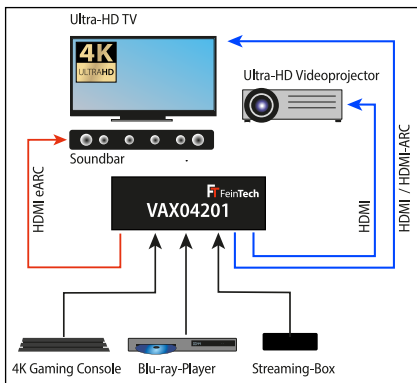
3. Sélectionnez la source que vous voulez que l'écran A lise. Si la fonction eARC est activée, sélectionnez "1" pour lire le son interne du téléviseur via la barre de son.

4. Sélectionnez ici le lecteur externe que vous souhaitez lire sur l'écran B. Utilisez les boutons ◀ ▶ pour passer à l'entrée HDMI précédente ou suivante.

Connexions et contrôles



1. Connexion pour le connecteur eARC d'une barre de son
2. Entrées HDMI 2-4 pour la connexion de lecteurs tels que PC, lecteur de streaming, lecteur Bluray
3. Connexion pour le connecteur HDMI-eARC ou HDMI-ARC d'un téléviseur, ou pour la connexion à une entrée HDMI d'un moniteur ou d'un vidéoprojecteur
4. Connexion HDMI pour un deuxième téléviseur, moniteur ou vidéoprojecteur
5. Prise USB-micro pour l'entretien et la mise à jour du firmware
6. Connexion à une prise creuse DC (5,5 / 2,1 mm) pour une alimentation en 5 V
7. Commutateur de mode EDID : AUTO / COPY / STD
8. L'affichage LED indique l'entrée/le lecteur HDMI sélectionné pour l'affichage A
9. Bouton de sélection de l'appareil d'entrée 1-4 pour l'écran A
10. L'écran LED indique l'entrée/le lecteur HDMI sélectionné(e) pour l'écran B.
11. Bouton pour sélectionner le périphérique d'entrée 1-4 pour l'écran B
12. Voyant DEL pour la fonction eARC (s'allume lorsque la fonction eARC est active au niveau du commutateur HDMI et que la sortie audio est acheminée vers la barre de son)
13. Bouton pour activer et désactiver la fonction eARC
ON : le commutateur HDMI achemine la sortie audio via l'eARC vers l'entrée HDMI 1, le son est diffusé par la barre de son qui y est connectée.
OFF : le commutateur HDMI ne dirige pas le son vers la barre de son (utile si d'autres lecteurs sont connectés directement à la barre de son ou si seul le haut-parleur du téléviseur doit être utilisé).
14. Récepteur infrarouge pour la télécommande
15. Voyant de fonctionnement LED, s'allume en rouge en veille et en vert en fonctionnement



Cas d'utilisation typique

Le son du lecteur sélectionné ou de la télévision sur la sortie A peut être diffusé par la Soundbar.

Sécurité

- Veuillez ne pas couvrir le boîtier ou l'alimentation électrique, ni installer l'appareil pour éviter toute surchauffe.
- Tenez-le à l'écart du feu, des sources de chaleur, de l'eau et de l'humidité.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil ou les câbles de connexion.
- Ne pas ouvrir ou percer de trous dans le boîtier.
- Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni ou assurez-vous que les données de performance sont identiques en cas de remplacement.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer la surface de l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'essence ou autres.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez le débrancher du secteur.

Service après-vente

L'appareil doit être contrôlé par un personnel qualifié dans les cas suivants.

- Des objets ou des liquides ont pénétré dans l'appareil.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement ou ses performances ont changé.
- L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

Dans ces cas, débranchez la fiche secteur et ne continuez pas à faire fonctionner l'appareil !

N'essayez pas de réparer ou d'ouvrir l'appareil vous-même. Contactez un technicien qualifié ou contactez le vendeur ou le service FeinTech via service@feintech.eu.

Élimination de l'emballage



Veillez remettre la boîte en carton et les matériaux d'emballage au système de recyclage local. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les à part séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France

Mise au rebut de l'appareil après utilisation

Les vieux appareils ne sont pas des déchets sans valeur. Des matières premières précieuses peuvent être récupérées grâce à une élimination respectueuse de l'environnement. À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



Le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage l'indique. Les matériaux sont recyclables selon leur étiquetage. En réutilisant, en recyclant ou en récupérant d'une autre manière les vieux appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Déclaration de conformité CE



Ce produit est conforme aux directives européennes et ne peut être utilisé qu'avec des câbles blindés. Nous, Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, déclarons par la présente que cet appareil est conforme à la directive Basse tension 2014/35/UE, à la directive CEM 2014/30/UE, à la directive Ecodesign sur les produits liés à l'énergie 2009/125/CE et à la directive RoHS 2011/65/UE. Vous pouvez obtenir la déclaration formelle de conformité sur <https://feintech.eu/ce> ou sur demande.

Informations selon le RÈGLEMENT (UE) 2019/1782 DE LA COMMISSION

Spreewald Kommunikationstechnik GmbH

Cour de campagne Cottbus HR B 1107

Radensdorfer Hauptstr. 45 a, 15907 Lübben (Spreewald), Allemagne

Identifiant du modèle d'alimentation	NBS05B050100VE
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence d'entrée AC	50/60 Hz
Tension de sortie	5 V DC
Courant de sortie	1.0 A
Puissance de sortie	5.0 W
Rendement actif moyen	74.25 %
Consommation électrique à vide	0.06 W

VAX04201

Commutatore a matrice HDMI eARC Pass 4x2

Manuale di istruzioni e informazioni tecniche

Grazie per aver acquistato questo prodotto di alta qualità. Per un uso ottimale e sicuro, leggere queste istruzioni prima dell'uso. Conservarle come riferimento per il futuro. Il manuale è disponibile anche in formato PDF.

Caratteristiche e uso previsto:

- Commutatore a matrice HDMI per gestire fino a 4 sorgenti HDMI su 2 lavelli HDMI come TV e videoproiettore (se si collega una soundbar, è possibile collegare direttamente 3 sorgenti HDMI).
- Un ingresso HDMI supporta eARC (enhanced Audio Return Channel) ed è possibile collegare il connettore HDMI-eARC di una soundbar (retrocompatibile con ARC).
- Gestione EDID
- Supporta Ultra-HD fino a 4K 60Hz e HDR10, HDR10+, HLG-HDR e Dolby Vision

Note:

Si noti che se si modificano le impostazioni EDID o il cablaggio dello switch, potrebbe essere necessario riavviare i lettori collegati. Se non si ottiene l'uscita o la visualizzazione desiderata, procedere come segue:

- Attivare la modalità EDID desiderata sullo switch e selezionare la sorgente HDMI desiderata. Accendere gli schermi/il televisore.
- Scollegare la spina di alimentazione del lettore esterno per alcuni secondi e poi ricollegarla. Avviare quindi la sorgente HDMI.

EDID

I formati audio e video supportati vengono negoziati tra i dispositivi. È possibile influire su questo aspetto tramite il controllo EDID (EDID = Extended Display Identification Data, con cui una sorgente HDMI si identifica con la sorgente HDMI). A tale scopo è possibile selezionare tre modalità. La modalità più utilizzata è COPY, in cui il display A ha la priorità.

AUTO

In modalità AUTO EDID, le proprietà dei due display vengono confrontate. Viene quindi fornito il miglior formato possibile supportato da entrambi i display. In questa modalità, si tiene conto del display più debole. Entrambi gli schermi mostrano un'immagine, ma lo schermo migliore potrebbe non mostrare la migliore immagine possibile.

Esempio: Quando si collegano un televisore 4K e un proiettore Full HD, in AUTO le sorgenti forniscono un segnale video Full HD. Se entrambi gli schermi supportano il 4K, il video sarà 4K.

COPY

In modalità COPY-EDID, le sorgenti forniscono un segnale ottimizzato per il display A. Se il display B è più debole e supporta un numero inferiore di formati, potrebbe non visualizzare l'immagine. Se necessario, è possibile ridurre il formato video sul lettore.

- Esempio 1: se un televisore 4K è collegato all'uscita A e un proiettore Full HD è collegato all'uscita B, un lettore con ingresso 4K fornisce un segnale di immagine 4K. Il proiettore Full HD non mostra quindi alcun segnale, perché non è in grado di elaborare il 4K. Soluzione: Se necessario, ridurre l'uscita del lettore a Full HD.
- Esempio 2: se un televisore 4K con Dolby Vision è collegato all'uscita A e un proiettore 4K (senza Dolby Vision) è collegato all'uscita B, un lettore con ingresso 4K fornisce un segnale di immagine 4K con Dolby Vision. Il videoproiettore visualizza quindi i colori in modo errato per i contenuti Dolby Vision. Soluzione: Invece di Dolby Vision, impostare HDR10 sulla sorgente.

STD

In modalità STD EDID, lo switch HDMI genera un'informazione EDID che segnala il supporto di 4K 60Hz HDR10 ai lettori di ingresso.

Esempio: Indipendentemente dalle risoluzioni effettive degli schermi, il 4K può essere riprodotto (ma forse non visualizzato). È possibile impostare le proprietà video dei lettori come desiderato.

Uscita A con supporto ARC/eARC

Questa uscita supporta il canale di ritorno audio di un televisore. Ciò significa che l'audio del ricevitore TV interno o delle applicazioni TV può essere riprodotto attraverso il Soundbar. Per riprodurre l'audio del televisore, selezionare l'ingresso 1 sull'interruttore HDMI tramite il telecomando o il pulsante. .

Installazione e funzionamento

- Collegare il connettore HDMI-eARC della Soundbar all'ingresso HDMI 1. Collegare 1-3 sorgenti di segnale HDMI (ad es. lettore Blu-ray) agli ingressi HDMI 2-4.
- Collegare l'uscita HDMI A al collegamento HDMI-ARC o HDMI-eARC del televisore. Se non si

deve collegare un televisore, collegarla all'ingresso HDMI del monitor o del videoproiettore

- Collegare l'uscita HDMI B a un ingresso HDMI del secondo schermo, ad esempio un monitor, un videoproiettore o un secondo televisore.
- Collegare l'alimentatore all'interruttore HDMI e inserirlo in una presa di corrente. Accendere il televisore/videoproiettore e la soundbar, quindi l'interruttore. Accendere l'eARC sull'interruttore.
- Avviare quindi una sorgente HDMI. Attivare la funzione eARC/ARC sull'uscita A del televisore, se non è già attiva.

Attenzione: Quando si collegano e scollegano i cavi HDMI, assicurarsi che i contatti dei connettori non siano sporchi o danneggiati. Effettuare i collegamenti senza alimentazione e accendere le unità solo dopo averle collegate. Assicurarsi inoltre che i cavi HDMI siano di buona qualità, soprattutto per la trasmissione 4k. Si consiglia una lunghezza massima di 5 m per gli ingressi e di 3 m per le uscite per il 4k HDR. Per distanze maggiori è possibile utilizzare cavi ibridi HDMI in fibra ottica.

Accensione/spegnimento/interruzione automatica o controllo HDMI CEC.

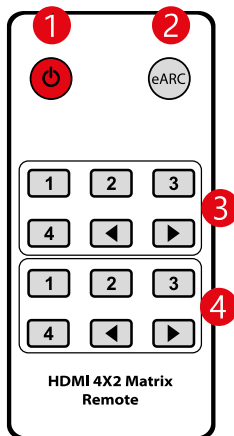
Queste funzioni NON sono generalmente possibili in una configurazione con 2 schermi e HDMI-ARC. La commutazione tra i diversi lettori di feed avviene tramite il telecomando del VAXO4201 o il pulsante sulla parte anteriore dell'unità.

Telecomando

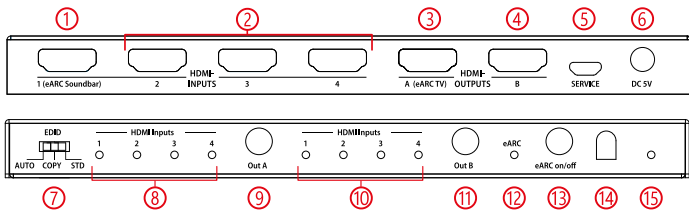
Il telecomando a infrarossi in dotazione controlla tutte le funzioni. La riproduzione indipendente

è possibile tramite i due display. Esempio: Il display A mostra il lettore 2, il display B mostra il lettore 3 contemporaneamente.

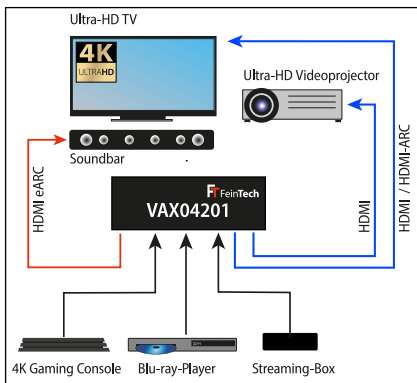
1. Accende o mette in standby l'interruttore HDMI.
2. Attiva e disattiva la funzione eARC sull'interruttore. Quando è accesa, la sound bar emette il suono selezionato per il display A. Non è necessario che il display A sia acceso. Non è necessario che il display A sia acceso.
3. Selezionare la sorgente che si desidera riprodurre sul Display A. Se la funzione eARC è attivata, selezionare "1" per riprodurre l'audio interno del televisore tramite la soundbar.
4. Selezionare qui il lettore esterno che si desidera riprodurre sul display B. Utilizzare i tasti ◀ ▶ per passare all'ingresso HDMI precedente o successivo.



Connessioni e controlli



1. Connessione per il connettore eARC di una soundbar
2. Ingressi HDMI 2-4 per il collegamento di lettori quali PC, streaming box, lettori Bluray
3. Connessione per il connettore HDMI-eARC o HDMI-ARC di un televisore, o per il collegamento a un ingresso HDMI di un monitor o di un videoproiettore
4. Connessione HDMI per un secondo televisore, monitor o videoproiettore
5. Presa USB-micro per scopi di assistenza e aggiornamento del firmware
6. Collegamento a spina cava DC (5,5 / 2,1 mm) per l'alimentazione a 5 V
7. Commutazione della modalità EDID: AUTO / COPY / STD
8. Il display a LED mostra l'ingresso/il lettore HDMI selezionato per la visualizzazione A
9. Pulsante per la selezione del dispositivo di ingresso 1-4 per la visualizzazione A
10. Il display a LED mostra l'ingresso/il lettore HDMI selezionato per il display B
11. Pulsante per la selezione del dispositivo di ingresso 1-4 per il display B
12. Indicatore LED per la funzione eARC (si accende quando eARC è attivo sull'interruttore HDMI e l'uscita audio viene indirizzata alla soundbar)
13. Pulsante per attivare e disattivare la funzione eARC
ON: l'interruttore HDMI instrada l'uscita audio tramite eARC all'ingresso HDMI 1, l'audio viene riprodotto attraverso la soundbar ivi collegata
OFF: l'interruttore HDMI non indirizza l'audio alla soundbar (utile se altri lettori sono collegati direttamente alla soundbar o se è necessario utilizzare solo l'altoparlante del televisore).
14. Ricevitore a infrarossi per il telecomando
15. Luce di funzionamento a LED, rossa in standby e verde in funzionamento



Caso d'uso tipico

L'audio del lettore selezionato o del televisore sull'uscita A può essere riprodotto attraverso la Soundbar.

Sicurezza

- Non coprire l'involucro o l'alimentatore e non installare il dispositivo per evitare il surriscaldamento.
- Tenere lontano da fuoco, fonti di calore, acqua e umidità.
- Non collocare oggetti pesanti sul dispositivo o sui cavi di collegamento.
- Non aprire o forare l'involucro.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione fornito in dotazione o assicurarsi che i dati relativi alle prestazioni siano identici al momento della sostituzione.
- Per pulire la superficie dell'unità, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, benzina o simili.
- Se l'unità non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, scollegarla dalla rete elettrica.

Assistenza

L'apparecchio deve essere ispezionato da personale qualificato nei seguenti casi.

- Oggetti o liquidi sono penetrati nel dispositivo.
- L'apparecchio non funziona normalmente o le sue prestazioni sono cambiate.
- Il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.

In questi casi, scollegare la spina di rete e non continuare a utilizzare il dispositivo! Non tentare di riparare o aprire l'apparecchio da soli. Rivolgersi a un tecnico specializzato o contattare il venditore o il servizio di assistenza FeinTech tramite service@feintech.eu.

Smaltimento dell'apparecchio dopo l'uso

I vecchi apparecchi non sono rifiuti inutili. Grazie a uno smaltimento ecocompatibile è possibile recuperare preziose materie prime. Al termine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio lo indica. I materiali sono riciclabili in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o recuperando in altro modo i vecchi apparecchi, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

Dichiarazione di conformità CE



Questo prodotto è conforme alle direttive UE e può essere utilizzato solo in combinazione con cavi schermati. Con la presente Spreewald Kommunikationstechnik GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme alla Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva 2009/125/CE sulla progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE. La dichiarazione formale di conformità è disponibile sul sito <https://feintech.eu/ce> o su richiesta.

Informazioni ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2019/1782 DELLA COMMISSIONE

Spreewald Kommunikationstechnik GmbH

Corte di campagna Cottbus HR B 1107

Radensdorfer Hauptstr. 45 a, 15907 Lübben (Spreewald), Germania

Identificativo del modello di alimentatore	NBS05B050100VE
Tensione d'ingresso	100-240 V
Frequenza AC in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	5 V DC
Corrente di uscita	1.0 A
Potenza di uscita	5.0 W
Efficienza attiva media	74.25 %
Consumo di energia a vuoto	0.06 W

VAX04201

Conmutador de matriz de paso HDMI eARC 4×2

Manual de instrucciones e información técnica

Gracias por adquirir este producto de alta calidad. Para un uso óptimo y un funcionamiento seguro, lea estas instrucciones antes de utilizarlo. Guárdelo como referencia para futuras consultas. El manual también está disponible en formato PDF.

Características y uso previsto:

- Conmutador matricial HDMI para operar hasta 4 fuentes HDMI a 2 sumideros HDMI como TV y proyector de vídeo (si conecta una barra de sonido, puede conectar 3 fuentes HDMI directamente).
- Una entrada HDMI soporta eARC (canal de retorno de audio mejorado) y se puede conectar el conector HDMI-eARC de una barra de sonido (compatible con ARC)
- Gestión EDID
- Soporta Ultra-HD hasta 4K 60Hz así como HDR10, HDR10+, HLG-HDR y Dolby Vision

Notas:

Ten en cuenta que si cambias la configuración EDID o el cableado del conmutador, puede ser necesario reiniciar los reproductores conectados. Si no consigue la salida o visualización deseada, proceda como se indica a continuación:

- Active el modo EDID deseado en el conmutador y seleccione la fuente HDMI deseada. Encienda las pantallas / el televisor.
- Desconecte el enchufe de alimentación del reproductor externo durante unos segundos y vuelva a conectarlo. A continuación, encienda la fuente HDMI.

EDID

Los formatos de audio y vídeo compatibles se negocian entre los dispositivos. Puede influir en ello mediante el control EDID (EDID = Extended Display Identification Data, con el que un sumidero HDMI se identifica ante la fuente HDMI). Para ello se pueden seleccionar tres modos. El modo más utilizado es COPY, en el que se da prioridad a la pantalla A.

AUTO

En el modo AUTO EDID, se comparan las propiedades de las dos pantallas. A continuación, se suministra el mejor formato posible que admitan ambas pantallas. En este modo, se tiene en cuenta la pantalla más débil. Ambas pantallas muestran una imagen, pero la mejor pantalla puede no mostrar la mejor imagen posible.

Ejemplo: Cuando se conecta a un televisor 4K y a un proyector Full HD, en AUTO las fuentes envían una señal de vídeo Full HD. Si ambas pantallas son compatibles con 4K, el vídeo será 4K.

COPY

En el modo COPY-EDID, las fuentes emiten una señal optimizada para la pantalla A. Si la pantalla B es más débil y soporta menos formatos, es posible que no muestre imagen. Si es necesario, puedes reducir el formato de vídeo en el reproductor.

Ejemplo 1: Si un televisor 4K está conectado a la salida A y un proyector Full HD está conectado a la salida B, un reproductor con entrada 4K entrega una señal de imagen 4K. Por lo tanto, el proyector Full-HD no muestra ninguna señal, porque no puede procesar 4K. Solución: Si es necesario, reduzca la salida del reproductor a Full HD.

Ejemplo 2: Si se conecta un televisor 4K con Dolby Vision a la salida A y un proyector 4K (sin Dolby Vision) a la salida B, un reproductor con entrada 4K emite una señal de imagen 4K con Dolby Vision. A continuación, el videoprojector muestra los colores de forma incorrecta para el contenido Dolby Vision. Solución: En lugar de Dolby Vision, ajuste HDR10 en la fuente.

STD

En el modo STD EDID, el conmutador HDMI genera una información EDID, que señala la compatibilidad con 4K 60Hz HDR10 a los reproductores de entrada.

Ejemplo: Independientemente de cuáles sean realmente las resoluciones reales de las pantallas, se puede reproducir 4K (pero quizá no visualizar). Puedes configurar las propiedades de vídeo en los reproductores como desees.

Output A with ARC/eARC support

Esta salida admite el canal de retorno de audio de un televisor. Esto significa que el sonido del receptor de TV interno o de las aplicaciones de TV se puede reproducir a través de la barra de sonido. Para reproducir el sonido del televisor, seleccione la entrada 1 en el conmutador HDMI mediante el mando a distancia o el botón

Instalación y funcionamiento

- Conecte el conector HDMI-eARC de la barra de sonido a la entrada HDMI 1. Conecte 1-3 fuentes de señal HDMI (por ejemplo, reproductor de Blu-ray) a las entradas HDMI 2-4.
- Conecte la salida HDMI A a la conexión HDMI-ARC o HDMI-eARC del televisor. Si no va a

conectar ningún televisor, conéctelo a la entrada HDMI de su monitor o videoprojector.

- Conecte la salida HDMI B a una entrada HDMI de su segunda pantalla, por ejemplo, un monitor, un videoprojector o un segundo televisor.
- Conecte la fuente de alimentación al conmutador HDMI y enchúfela a una toma de corriente.
- A continuación, encienda el televisor/videoprojector y la barra de sonido, y después el interruptor. Encienda el eARC en el conmutador. A continuación, inicie una fuente HDMI.
- Active la función eARC/ARC en la salida A del televisor si aún no está activa.

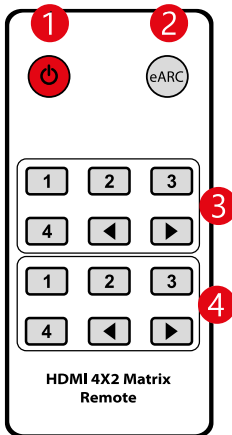
Precaución: Al enchufar y desenchufar los cables HDMI, asegúrese de que los contactos del conector no estén sucios ni dañados. Realice las conexiones sin alimentación y encienda los aparatos sólo después de haberlos conectado. Asegúrese también de que los cables HDMI sean de buena calidad, especialmente para la transmisión 4K. Recomendamos una longitud máxima de cable de 5 m en las entradas y de 3 m en las salidas para 4k HDR. Se pueden utilizar cables híbridos de fibra óptica HDMI para distancias más largas.

Encendido/apagado/conmutación automáticos o control HDMI CEC.

Por lo general, estas funciones NO son posibles en una configuración con 2 pantallas y HDMI-ARC. La conmutación entre los distintos reproductores de alimentación se realiza a través del mando a distancia del VAX04201 o del botón situado en la parte frontal de la unidad.

Mando a distancia

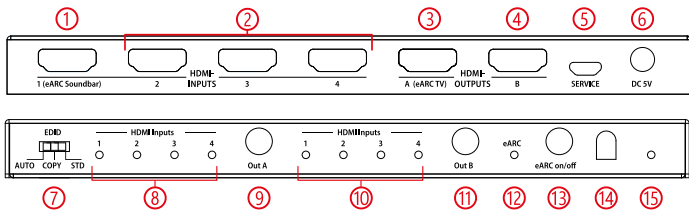
El mando a distancia por infrarrojos suministrado controla todas las funciones. Es posible la reproducción independiente a través de las dos pantallas. Ejemplo: La pantalla A muestra el reproductor 2, la pantalla B muestra el reproductor 3 al mismo tiempo.



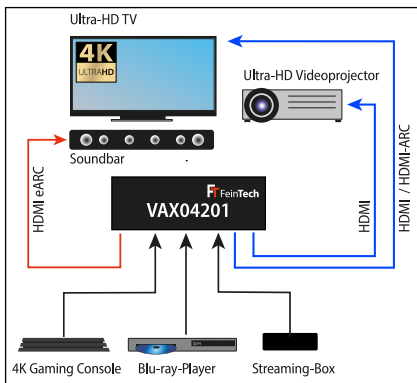
reproducción independiente a través de las dos pantallas. Ejemplo: La pantalla A muestra el reproductor 2, la pantalla B muestra el reproductor 3 al mismo tiempo.

1. Activa o desactiva el interruptor HDMI.
2. Activa y desactiva la función eARC del interruptor. Cuando está activada, la barra de sonido emite el sonido seleccionado para la pantalla A. Para ello, la pantalla A no tiene que estar encendida. La pantalla A no tiene que estar encendida.
3. Seleccione la fuente que desea reproducir en la pantalla A. Si la función eARC está activada, seleccione "1" para reproducir el sonido interno del televisor a través de la barra de sonido.
4. Seleccione aquí el reproductor externo que desea reproducir en la pantalla B. Utilice los botones ◀ ▶ para saltar a la entrada HDMI anterior o siguiente.

Conexiones y controles



1. Conexión para el conector eARC de una barra de sonido
2. Entradas HDMI 2-4 para conectar reproductores como PC, streaming box, reproductor de Bluray
3. Conexión para conector HDMI-eARC o HDMI-ARC de un televisor, o para conexión a una entrada HDMI de monitor o videoprojector
4. Conexión HDMI para un segundo televisor, monitor o videoprojector
5. Toma USB-micro para fines de servicio y actualización del firmware
6. Conexión de clavija hueca de CC (5,5 / 2,1 mm) para alimentación de 5 V
7. Conmutador de modo EDID: AUTO / COPY / STD
8. La pantalla LED muestra la entrada HDMI/reproductor seleccionado para la pantalla A
9. Botón para seleccionar el dispositivo de entrada 1-4 para la pantalla A
10. La pantalla LED muestra la entrada HDMI/reproductor seleccionado para la pantalla B
11. Botón para seleccionar el dispositivo de entrada 1-4 para la pantalla B
12. Indicador LED para la función eARC (se enciende cuando la función eARC está activada en el conmutador HDMI y la salida de audio se dirige a la barra de sonido)
13. Botón para activar y desactivar la función eARC
ON: el conmutador HDMI dirige la salida de audio a través de eARC a la entrada HDMI 1, el sonido se reproduce a través de la barra de sonido conectada allí
APAGADO: el interruptor HDMI no dirige el audio a la barra de sonido (útil si hay otros reproductores conectados directamente a la barra de sonido o si sólo debe utilizarse el altavoz del televisor)
14. Receptor de infrarrojos para el mando a distancia
15. Luz de funcionamiento LED, se ilumina en rojo en modo de espera y en verde en funcionamiento



Caso típico de uso

El sonido del reproductor seleccionado o del televisor en la salida A puede reproducirse a través del Soundbar.

Seguridad

- No cubra la carcasa ni la fuente de alimentación, ni instale el dispositivo para evitar el sobrecalentamiento.
- Manténgalo alejado del fuego, fuentes de calor, agua y humedad.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato o los cables de conexión.
- No abra ni perfora la carcasa.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado o asegúrese de que los datos de rendimiento sean idénticos al sustituirlo.
- Utilice únicamente un paño suave y seco para limpiar la superficie del aparato. No utilice productos de limpieza agresivos, gasolina o similares.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, desenchúfelo de la red eléctrica.

Servicio técnico

El aparato debe ser revisado por personal cualificado en los siguientes casos.

- Han penetrado objetos o líquidos en el aparato.
- El aparato no funciona normalmente o su rendimiento ha cambiado.
- El aparato se ha caído o la carcasa está dañada.

En estos casos, desconecte el enchufe de la red y no siga utilizando el aparato. No intente reparar o abrir el aparato usted mismo. Póngase en contacto con un técnico cualificado o con el vendedor o el servicio técnico de FeinTech a través de service@feintech.eu.

Eliminación del aparato después de su uso

Los aparatos viejos no son residuos sin valor. Se pueden recuperar valiosas materias primas mediante una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



El símbolo del producto, las instrucciones de uso o el embalaje así lo indican. Los materiales son reciclables según su etiquetado. Al reutilizar, reciclar o recuperar de cualquier otro modo los aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a proteger nuestro medio ambiente.

Declaración de conformidad CE



Este producto cumple las directivas de la UE y sólo puede utilizarse en combinación con cables apantallados. Nosotros, Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, declaramos por la presente que este aparato cumple la Directiva de baja tensión 2014/35/UE, la Directiva CEM 2014/30/UE, la Directiva de diseño ecológico de productos relacionados con la energía 2009/125/CE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. Puede obtener la declaración formal de conformidad en <https://feintech.eu/ce> o solicitándola.

Información según el REGLAMENTO (UE) 2019/1782 DE LA COMISIÓN

Spreewald Kommunikationstechnik GmbH

Juzgado de primera instancia Cottbus HR B 1107

Radensdorfer Hauptstr. 45 a, 15907 Lübben (Spreewald), Alemania

Identificador del modelo de fuente de alimentación	NBS05B050100VE
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida	5 V DC
Corriente de salida	1.0 A
Potencia de salida	5.0 W
Eficiencia activa media	74.25 %
Consumo en vacío	0.06 W

Specification

Operation Temperature	-5° C to +40° C
Operation humidity	10 - 90 % RH (non condensating)
HDMI compliance	HDMI 2.0b
Signal input	4 × HDMI
Copy protection	HDCP 2.2 & 1.x
Data rate	18 Gbit/s (Maximum)
Data bandwidth	600 MHz
Supported video resolution	max. 4K @60Hz (4096 × 2160p)
Signal outputs	1 × HDMI, 1 × HDMI-eARC
Colour space	RGB, YCbCr 4:4:4, 4:2:2; 4:2:0
Supported colour depth	3 × 8 Bit - 10 Bit - 12 Bit
HDR	HDR10, HDR10+, HLG, Dolby Vision
ARC (Audio Return Channel)	yes
eARC (enhanced Audio Return Channel)	yes
Audio formats HDMI out & HDMI eARC	AC3 (Dolby Digital), Dolby True-HD, Dolby Digital Plus, Dolby Atmos, Dolby MAT, DTS, DTS-HD, DTS-X, LPCM 2.0 - 7.1
HDMI-CEC control	yes
Recom. HDMI cable length	4k 60Hz: in < 5 m, out < 3 m
Power consumption	< 4 W
Average energy efficiency	74.25 %
ESD protection	Human Body Model: ±8kV (Air-gap discharge), ±4kV (Contact discharge)
Size (W×L×H)	183 × 85 × 16 mm

© **FeinTech**® · registered trademark of Spreewald Kommunikationstechnik GmbH

Radensdorfer Hauptstr. 45 a · 15907 Lübben (Spreewald) · Germany

info@feintech.eu · WEEE-Reg.-Nr. DE15618234 · registered at county court Cottbus HR B 1107

www.feintech.eu · facebook.com/feintech